

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 202
24 July 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 1911/74 of the Council of 22 July 1974 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters amending Article 5 of Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic 1
- Exchange of letters amending Article 5 of Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic 2
- ★ Regulation (EEC) No 1912/74 of the Council of 22 July 1974 on imports of olive oil from Tunisia 6
- ★ Regulation (EEC) No 1913/74 of the Council of 22 July 1974 laying down general rules governing the distillation of table wines of type A II during the period from 15 August 1974 to 31 October 1974 8
- Regulation (EEC) No 1914/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 10
- Regulation (EEC) No 1915/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- Regulation (EEC) No 1916/74 of the Commission of 23 July 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals 14
- Regulation (EEC) No 1917/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing the average producer prices for wine 16
- Regulation (EEC) No 1918/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs 18

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1919/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing the sluice-gate prices and the import duties for ovalbumin and lactalbumin	21
Regulation (EEC) No 1920/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing sluice-gate prices and levies for poultrymeat	23
★ Regulation (EEC) No 1921/74 of the Commission of 23 July 1974 on an invitation to tender for the export levy for husked long grained rice	27
★ Regulation (EEC) No 1922/74 of the Commission of 23 July 1974 fixing the compensatory amounts for pigmeat products	30
Regulation (EEC) No 1923/74 of the Commission of 23 July 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/387/EEC :

★ Council Directive of 15 July 1974 amending Directives No 64/432/EEC, No 64/433/EEC, No 71/118/EEC, No 72/461/EEC and No 72/462/EEC on the validity of the procedures of the Standing Veterinary Committee	36
---	----

74/388/EEC :

★ Council Decision of 15 July 1974 amending Decision No 73/88/EEC on the validity of the procedures of the Standing Veterinary Committee	38
--	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	39
--	----

Open procedures	41
---------------------------	----

Restricted procedures	43
---------------------------------	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community (OJ No L 148, 5. 6. 1974)	54
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1911/74 OF THE COUNCIL

of 22 July 1974

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters amending Article 5 of Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas an Agreement in the form of an exchange of letters amending Article 5 of Annex 1 to the Agreement⁽¹⁾ establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, was signed at Brussels on 20 July 1973,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

On behalf of the Community, the Agreement, constituted by an exchange of letters amending Article 5 of

Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic is hereby concluded.

The text of the exchange of letters is annexed to this Regulation.

Article 2

As regards the Community, the President of the Council of the European Communities shall, in pursuance of the provisions laid down in the exchange of letters, announce when the procedures necessary for the entry into force of the Agreement have been completed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1974.

For the Council

The President

J. SAUVAGNARGUES

⁽¹⁾ OJ No L 198, 8. 8. 1969, p. 3.

EXCHANGE OF LETTERS**amending Article 5 of Annex 1 to the Agreement establishing an association
between the European Economic Community and the Tunisian Republic**

Brussels, 20 July 1973.

Your Excellency,

During the negotiations that took place on 11 and 12 January 1973 the Parties to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic agreed to replace the provisions of Article 5 of Annex 1 to the said Agreement by the provisions annexed to this letter.

It was agreed that the new provisions of Article 5 of Annex 1 to the Agreement would enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notified each other that the procedures necessary to this end had been completed.

We should be grateful if you would be good enough to acknowledge this letter and confirm that your Government is in agreement with its contents.

Please accept, Your Excellency, the assurance of our highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

ANNEX

New Article 5 of Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic

1. Provided that Tunisia applies a special export charge in respect of olive oil other than refined olive oil falling within subheading 15.07 A II of the Common Customs Tariff and provided that this special charge is reflected in the import price, the Community shall take the necessary measures to ensure that:

- (a) The levy on imports into the Community of the said oil, wholly produced in Tunisia and transported direct from that country to the Community, shall be the import levy calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, applicable upon importation, less 0.50 unit of account per 100 kg;
- (b) the amount of the levy resulting from the calculation mentioned under (a) shall be reduced by an amount equal to that of the special charge of not more than 5 units of account per 100 kg that has been paid.

2. If Tunisia does not apply the charge referred to in paragraph 1, the Community shall take the necessary measures to ensure that the levy on imports into the Community of olive oil, other than refined olive oil, falling within subheading 15.07 A II of the Common Customs Tariff shall be the levy calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, applicable upon importation, less 0.50 unit of account per 100 kg.

3. Each Contracting Party shall take the measures necessary to ensure application of paragraph 1 and shall supply, in the event of difficulties, the information necessary to the proper operation of the arrangements at the request of the other Party.

4. Consultations on the operation of the arrangements provided for in this Article may be held within the Association Council.

Brussels, 20 July 1973.

Your Excellencies,

You were good enough to make the following communication to me in your letter of today's date :

'During the negotiations that took place on 11 and 12 January 1973 the Parties to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic agreed to replace the provisions of Article 5 of Annex 1 to the said Agreement by the provisions annexed to this letter.

It was agreed that the new provisions of Article 5 of Annex 1 to the Agreement would enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notified each other that the procedures necessary to this end had been completed.

We should be grateful if you would be good enough to acknowledge this letter and confirm that your Government is in agreement with its contents.'

I have the honour to acknowledge receipt of your communication and to confirm that my Government is in agreement with its contents.

Please accept, Your Excellencies,
the assurance of my highest consideration.

*For the President
of the Tunisian Republic*

*ANNEX***New Article 5 of Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic**

1. Provided that Tunisia applies a special export charge in respect of olive oil other than refined olive oil falling within subheading 15.07 A II of the Common Customs Tariff and provided that this special charge is reflected in the import price, the Community shall take the necessary measures to ensure that :

- (a) the levy on imports into the Community of the said oil, wholly produced in Tunisia and transported direct from that country to the Community, shall be the import levy calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, applicable upon importation, less 0.50 unit of account per 100 kg ;
- (b) the amount of the levy resulting from the calculation mentioned under (a) shall be reduced by an amount equal to that of the special charge of not more than 5 units of account per 100 kg that has been paid.

2. If Tunisia does not apply the charge referred to in paragraph 1, the Community shall take the necessary measures to ensure that the levy on imports into the Community of olive oil, other than refined olive oil, falling within subheading 15.07 A II of the Common Customs Tariff shall be the levy calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, applicable upon importation, less 0.50 unit of account per 100 kg.

3. Each Contracting Party shall take the measures necessary to ensure application of paragraph 1 and shall supply, in the event of difficulties, the information necessary to the proper operation of the arrangements at the request of the other Party.

4. Consultations on the operation of the arrangements provided for in this Article may be held within the Association Council.

REGULATION (EEC) No 1912/74 OF THE COUNCIL
of 22 July 1974
on imports of olive oil from Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Whereas Articles 5 and 6 of Annex 1 to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic, as last amended by the Agreement signed in Brussels on 20 July 1973, make provision for special treatment to be accorded to imports of olive oil falling within subheading 15.07 A of the Common Customs Tariff, obtained entirely in Tunisia and transported directly from that country into the Community; whereas, before that treatment can be accorded, rules for its application must be adopted, in particular with respect to oil falling within subheading 15.07 A II;

Whereas, in the case of oil falling within subheading 15.07 A II, on condition that Tunisia imposes a special export charge, the special treatment provides for a standard rebate of 0.50 unit of account per 100 kg on the levy charged on such oil, and a reduction of the levy by the amount of the special charge, up to 5 units of account per 100 kg;

Whereas it is necessary to ensure that, in accordance with the Agreement, the special export charge has the effect of increasing the price of oil on importation into the Community; whereas, to ensure that the treatment in question is correctly applied, the necessary steps must be taken to ensure that the special export charge has been paid when the oil is imported,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Where Tunisia imposes the special export charge on olive oil other than refined olive oil falling within subheading 15.07 A II of the Common Customs Tariff, obtained entirely in Tunisia and transported directly from that country into the Community, the

levy on imports of such oil into the Community shall be the levy calculated in accordance with Article 13 of Council Regulation No 136/66/EEC⁽²⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽³⁾, less:

- 0.50 unit of account per 100 kg, and
- an amount equal to the special export charge levied on the oil in Tunisia, up to 5 units of account per 100 kg.

Article 2

The arrangements provided for in Article 1 shall be applied to all imports in respect of which the importer can prove that the special export charge referred to in that Article is duly reflected in the import price.

Article 3

Where Tunisia does not impose the special export charge, the levy on imports into the Community of oil as defined in Article 1 shall be the levy calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, less 0.50 unit of account per 100 kg.

Article 4

Without prejudice to the charging of the variable component in the levy determined in accordance with Article 14 of Regulation No 136/66/EEC, the fixed component of that levy shall not be charged on importation into the Community of refined olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff, obtained entirely in Tunisia and transported directly from that country into the Community.

Article 5

The levy referred to in Article 4 shall be fixed by the Commission.

Article 6

Detailed rules for the application of this Regulation and of Article 2 in particular, shall be adopted in

⁽¹⁾ OJ No C 2, 9. 1. 1974, p. 72.

⁽²⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽³⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC.

Article 7

Council Regulation (EEC) No 2165/70⁽¹⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Tunisia is repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of the entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters signed on 20 July 1973, amending Article 5 of Annex 1 to the Agreement⁽²⁾ establishing an association between the European Economic Community and the Tunisian Republic.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1974

For the Council

The President

J. SAUVAGNARGUES

⁽¹⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 4.

⁽²⁾ The date of the entry into force of this Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities*.

REGULATION (EEC) No 1913/74 OF THE COUNCIL

of 22 July 1974

laying down general rules governing the distillation of table wines of type A II during the period from 15 August 1974 to 31 October 1974

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that measures may be adopted for the distillation of table wines if the granting of aid to private storage alone is unlikely to be effective in restoring price levels;

Whereas aids to private storage of table wines have been granted since the end of 1973 for wines of types R I, R II, R III, A I and A II; whereas the prices for some of these wines are below the activating price;

Whereas the abundant harvest of 1973/74 has yielded supplies considerably in excess of the normal requirements of this wine marketing year;

Whereas the conditions of the commencement of a distillation operation are fulfilled;

Whereas it is necessary to lay down the conditions under which this operation should take place; whereas the price for wines to be distilled should not act as an encouragement to the production of wines primarily for the purpose of distillation, but should nevertheless be sufficiently attractive for the operation to be effective;

Whereas, in order to limit the scope of the measure, its duration should be restricted; whereas means must also be found of bringing distillation operations to an end if prices for the table wines referred to above should rise above the activating price;

Whereas the prices for wines to be distilled will not permit the products thereby obtained to be marketed on normal terms; whereas aid should therefore be paid and its amount determined, taking account of normal costs, at a level which will make it possible to market products of distillation;

Whereas in each Member State concerned there must be a body responsible for applying the provisions in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The distillation of table wines of type A II shall be permitted subject to the conditions laid down by this Regulation.

Article 2

1. Producers who wish to have all or part of their harvest of table wine distilled shall conclude delivery contracts, where appropriate through the intervention agency, with the distillers of their choice.

2. Under such contracts:

- (a) the distiller shall purchase the quantity of table wine stated in the contract;
- (b) the distiller shall distil such wine and shall pay for it a price which shall not be less than the price referred to in Article 3.

3. The contracts shall specify:

- (a) the quantity, colour and actual alcoholic strength of the table wines to be distilled;
- (b) the name and address of the producer;
- (c) the place at which the wine is stored;
- (d) the name of the distiller or the registered business or company name of the distillery;
- (e) the address of the distillery.

Article 3

1. The minimum purchase price for table wines of type A II to be distilled is hereby fixed at 1.77 units of account per degree and per hectolitre.

2. The price referred to shall apply in respect of unaltered product, ex-producer's premises.

Article 4

1. Distillation may not take place before 15 August 1974 or after 31 October 1974.

2. However, it may be decided to bring forward the closing date for distillation, particularly if the average prices for table wine of type A II on all markets

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

should for two consecutive weeks remain at a level above the activating price.

Article 5

Products of the distillation of table wines may have an alcoholic strength :

- of 86° or more,
- of 85° or less,

with a tolerance of 0.4° above or below.

Article 6

1. For each hectolitre of wine distilled aid shall be paid by the intervention agency.

2. The amount of the aid is hereby fixed at :

- 0.93 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in Article 5, first indent,
- 0.85 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in Article 5, second indent.

3. The aid may be paid only upon production of a contract as referred to in Article 2 and upon proof being given that distillation took place within the period during which such operation was authorized pursuant to Article 4.

Article 7

1. Member States shall designate an intervention agency to be responsible for applying the provisions of this Regulation.

2. The competent intervention agency shall be the agency of the State on whose territory distillation takes place.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1974.

For the Council

The President

J. SAUVAGNARGUES

REGULATION (EEC) No 1914/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

17 regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	11.24 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	2.23
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	35.79
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1915/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article
15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.39	0.39	0.39
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1916/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1866/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1917/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1532/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 21. 6. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	No quotation	Bordeaux	No quotation
Montpellier	1-521	Nantes	1-534
Narbonne	1-552	Bari	1-183
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieti	1-227
Asti	1-883	Ravenna (Lugo, Faenza)	1-351
Firenze	1-621	Trapani (Alcamo)	1-102
Lecce	No quotation	Treviso	1-632
Pescara	1-259		
Reggio Emilia	1-671		
Treviso	1-639		
Verona (for local wines)	1-652		u.a./hl
		A II	
R II		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
Bari	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Barletta	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (!)
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	1-603		
		A III	
R III	u.a./hl	Mosel-Rheingau	32-79
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (!)

(!) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1918/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ on the conditions of accession and adjustments to the Treaties, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof ;

Whereas a levy fixed quarterly in advance must be charged on imports into the Community on the products specified to in Article 1 (1) of Regulation No 122/67/EEC ; whereas levies were last fixed by Regulation (EEC) No 966/74 ⁽³⁾, for the period ending 31 July 1974, and new levies must therefore be fixed for the period 1 August to 31 October 1974 ;

Whereas the levy on eggs in shell consists of two components ;

Whereas the first component must be equal to the difference between prices within the Community and on the world market for the quantity of feed grain specified in Annex I of Council Regulation No 145/67/EEC ⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs, as amended by Regulation (EEC) No 1716/74 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the price within the Community for that quantity of feed grain must be determined in accordance with Article 2 of Regulation No 145/67/EEC ; whereas the price for the like quantity on the world market should be determined in accordance with Article 3 of that Regulation ;

Whereas Article 3 aforesaid provides that the price for each type of feed grain on the world market shall be equal to the average of the cif prices determined for that cereal for the period of six months preceding the quarter during which the component was calculated ; whereas this period is that from 1 November 1973 to 30 April 1974 ;

Whereas the second component must be equal to 7 % of the average of the sluice-gate prices applicable for the four quarters to 1 May in each year ;

Whereas the levy on eggs for hatching must be calculated by using the same method as for the levy on eggs in shell ; whereas, however, the quantity of feed

grain used for the calculation must be that shown in Annex I to Regulation No 145/67/EEC ; whereas the second component must be equal to 7 % of the average of the sluice-gate prices applicable to eggs for hatching ;

Whereas the levy on the products specified in Article 1 (1)(b) of Regulation No 122/67/EEC must be derived from the levy on eggs in shell on the basis of the coefficients set out in the Annex to Commission Regulation No 164/67/EEC ⁽⁶⁾ of 26 June 1967 fixing the factors for calculating levies and sluice-gate prices for derived egg products, as last amended by Regulation (EEC) No 1775/74 ⁽⁷⁾ ;

Whereas sluice-gate prices for the products specified in Article 1 (1) of Regulation No 122/67/EEC must be fixed in advance for each quarter ; whereas, since the sluice-gate prices were last fixed by Regulation (EEC) No 966/74 for the period ending 31 July 1974, they must now be fixed for the period 1 August to 31 October 1974 ;

Whereas the sluice-gate price for eggs in shell consists of two components ;

Whereas the first component must be equal to the price on the world market for the quantity of feed grain specified in Annex II to Regulation No 145/67/EEC ;

Whereas the price for that quantity of grain must be determined in accordance with Article 4 (2) and (3) of Regulation No 145/67/EEC ;

Whereas under the said Article 4 the price for each cereal on the world market is to be equal to the average of the cif prices determined for that cereal for the period of six months preceding the quarter during which the said component is calculated ; whereas this period is that from 1 November 1973 to 30 April 1974 ;

Whereas the second amount, which represents other feeding costs and overhead costs of production, and marketing is fixed in Annex II to Regulation No 145/67/EEC ;

Whereas the sluice-gate price for eggs for hatching must be calculated using the same method as that used for calculating the sluice-gate price for eggs in shell ; whereas, however, the price for the quantity of feed grain must be the price for the quantity specified

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 110, 24. 4. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2467/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2578/67.

⁽⁷⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 14.

in Annex II to Regulation No 145/67/EEC; whereas the standard amount must be that specified in the same Annex;

Whereas the sluice-gate price for the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation No 122/67/EEC must be derived from the sluice-gate price for eggs in shell by taking into account the lower value of the basic product, the coefficients for those products fixed pursuant to Article 5 (2) of that Regulation, and the standard amount specified in the Annex to Regulation No 164/67/EEC;

Whereas, as regards to the value loss to be allowed for in the calculation of the sluice-gate prices for whole products, account should be taken firstly of the lack of certain marketing costs specific to eggs in shell, and of a percentage reflecting the lower prices generally obtained for eggs intended for processing; whereas these marketing costs — to be deducted from the sluice-gate price for eggs in shell — may be assessed at 0.0800 u.a./kg; whereas the percentage to be deducted from that reduced sluice-gate price may be assessed at 20 %;

Whereas, as regards the value loss to be allowed for in the calculation of the sluice-gate prices for separated

products, the same reduction in marketing costs as for whole products should be allowed for; whereas, however, the percentage to be deducted should be lower than that taken for whole products, as the production of separated products requires the use of fresh eggs; whereas that percentage may be assessed at 7 %;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation No 122/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation for the products specified in Article 1 (1) thereof shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for eggs for the period 1 August 1974 to 31 October 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Rate of levy
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :		
	I. Poultry eggs :		
	a) Eggs for hatching (a)	9.45	0.50
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
	b) Other	76.42	3.97
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :		
	I. Suitable for human consumption :		
	a) Eggs, not in shell :		
	1. Dried	308.42	17.94
2. Other	81.50	4.61	
b) Egg yolks :			
1. Liquid	165.81	8.10	
2. Frozen	176.71	8.65	
3. Dried	367.79	18.58	

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

REGULATION (EEC) No 1919/74 OF THE COMMISSION

of 23 July 1974

fixing the sluice-gate prices and the import duties for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC of 27 June 1967 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71⁽²⁾, and in particular Article 2(2) and the second subparagraph of Article 5(5) thereof;

Whereas sluice-gate prices and import duties in respect of the products specified in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC must be fixed quarterly in advance;

Whereas, since the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin were last fixed by Regulation (EEC) No 967/73⁽³⁾ for the period ending 31 July 1974, they must be fixed again for the period from 1 August to 31 October 1974; whereas they must be fixed by reference to the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell for the same period;

Whereas that sluice-gate price and that levy were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1918/74⁽⁴⁾ of

23 July 1974 fixing the sluice-gate prices and the levies for eggs;

Whereas the methods for calculating sluice-gate prices and import duties are laid down in Regulation No 200/67/EEC⁽⁵⁾; whereas these methods should be used for calculating the sluice-gate prices and import duties for the coming quarter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties provided for in Article 2 of Regulation No 170/67/EEC in respect of the products specified in Article 1 of that Regulation and the sluice-gate prices provided for in Article 5 of that Regulation in respect of the like products shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 110, 24. 4. 1974, p. 15.

⁽⁴⁾ See p. 18 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2834/67.

ANNEX

Sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin for the period 1 August 1974 to 31 October 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Amount of import duty
1	2	4	3
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder) 2. Other	 350.34 47.00	 16.12 2.18

REGULATION (EEC) No 1920/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ on the conditions of accession and adjustments to the Treaties, and in particular Articles 3 and 7(1) thereof;

Whereas a levy fixed quarterly in advance must be charged on imports into the Community of the products specified in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC; whereas levies were last fixed by Regulation (EEC) No 968/74⁽³⁾, for the period ending 31 July 1974, and new levies must therefore be fixed for the period 1 August to 31 October 1974;

Whereas the levy on slaughtered poultry consists of two components;

Whereas the first component must be equal to the difference between prices within the Community and on the world market for the quantity of feed grain specified in Annex I to Council Regulation No 146/67/EEC⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1717/74⁽⁵⁾;

Whereas the price within the Community for that quantity of feed grain must be determined in accordance with Article 2 of Regulation No 146/67/EEC; whereas the price of the like quantity on the world market must be determined in accordance with Article 3 of that Regulation;

Whereas the said Article 3 provides that the price for each type of feed grain on the world market shall be equal to the average of the cif prices determined for that cereal for the period of six months preceding the quarter during which the component is calculated; whereas this period is that from 1 November 1973 to 30 April 1974;

Whereas the second component must be equal to 7 % of the average of the sluice-gate prices applicable for the four quarters to 1 May of each year;

Whereas the levy on chicks must be calculated in the same way as the levy on slaughtered poultry; whereas,

nevertheless, the quantity of feed grain used for the calculation must be that shown in Annex I to Regulation No 146/67/EEC; whereas the second component must be equal to 7 % of the average of the sluice-gate prices applicable to chicks;

Whereas the levy applicable to the products specified in Article 1 (2) (d) of Regulation No 123/67/EEC must be derived from the levy on slaughtered poultry on the basis of the coefficients set out in the Annex to Commission Regulation No 199/67/EEC⁽⁶⁾ of 28 June 1967 fixing the coefficients for calculating levies on derived poultrymeat products, as last amended by Regulation (EEC) No 1776/74⁽⁷⁾;

Whereas, for the products falling within heading No 02.03, and subheading 15.01 B, and 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty payable has been bound within GATT, the levies shall be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas, for the products specified in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC, sluice-gate prices must be fixed in advance for each quarter; whereas sluice-gate prices were last fixed by Regulation (EEC) No 968/74 for the period ending 31 July 1974, and new prices must therefore now be fixed for the period 1 August to 31 October 1974;

Whereas the sluice-gate price for slaughtered poultry is made up of two components;

Whereas the first component must be equal to the price on the world market of the quantity of feed grain shown in Annex II to Regulation No 146/67/EEC;

Whereas the price of this quantity of cereals must be determined in accordance with Article 4 (2) and (3) of Regulation No 146/67/EEC;

Whereas the said Article 4 provides that the price of each cereal on the world market shall be equal to the average of the cif prices determined for that cereal for the period of six months preceding the quarter during which the said component is calculated; whereas this period is that from 1 November 1973 to 30 April 1974;

Whereas the second amount, which represents other feeding costs, and overhead costs of production and

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 110, 24. 4. 1974, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 26. 6. 1967, p. 2470/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2831/67.

⁽⁷⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 16.

marketing, is fixed in Annex II to Regulation No 146/67/EEC;

Whereas the sluice-gate price for chicks must be calculated in the same way as the sluice-gate price for slaughtered poultry; whereas, nevertheless, the quantity of feed grain used for the calculation must be that shown in Annex II to Regulation No 146/67/EEC; whereas the standard amount must be that fixed in the same Annex;

Whereas the sluice-gate prices for the products specified in Article 1 (2) (d) of Regulation No 123/67/EEC must be derived from the sluice-gate prices for slaughtered poultry on the basis of the coefficients fixed for these products in accordance with Article 5 (3) of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation No 123/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation for the products specified in Article 1 (1) thereof shall be as shown in the Annex hereto.

2. However, for products falling within heading No 02.03 or within subheadings 15.01 B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levies shall be limited to the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for poultrymeat for the period 1 August 1974 to 31 October 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Rate of levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls :	u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks'	19.12	1.02
	B. Others :	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	I. Fowls	64.11	3.68
	II. Ducks	73.89	3.77
	III. Geese	75.93	3.63
	IV. Turkeys	81.34	4.32
	V. Guinea fowls	107.73	6.29
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	80.56	4.43
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	91.59	5.25
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	99.80	5.66
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks'	86.93	4.44
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	105.56	5.39
	c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	117.29	5.99
	III. Geese :		
	a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese'	108.47	5.18
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese'	98.58	4.26
	IV. Turkeys	116.20	6.17
	V. Guinea fowls	153.90	8.98

REGULATION (EEC) No 1921/74 OF THE COMMISSION

of 23 July 1974

on an invitation to tender for the export levy for husked long grained rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas, having regard to the current situation on the rice market, an invitation to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 should be opened in respect of husked long grained rice;

Whereas the detailed rules relating to the organization of invitations to tender for the purpose of fixing the export levy are contained in Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies of rice;

Whereas the objective of the invitation to tender can be attained only if the successful tenderer fulfils all the commitments entered into by him when submitting his tender; whereas these commitments include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas the security for tender required when the tender is submitted can ensure that this obligation is complied with; whereas it follows that such security will not be released where no such application is lodged;

Whereas steps must be taken to ensure the smooth operation of the procedure for tendering for export levies; whereas to this end it is appropriate to prescribe a minimum quantity and a deadline and form for the communication of tenders lodged with the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 2737/73.
2. The invitation to tender related to husked long grained rice.
3. The invitation shall remain open until 18 October 1974. During this period weekly invitations shall be issued, the time-limits for the submission of tenders being laid down in the Notice of invitation to tender.
4. By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73, the period required between publication of the Notice of invitation to tender and the first closing date for the submission of tenders shall be 10 days.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 20 metric tons.

Article 3

If a tenderer fails to comply with the undertaking given by him pursuant to Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 3197/73, no export licence shall be issued and the security provided pursuant to Article 3 of that Regulation shall accordingly be forfeit.

Article 4

1. Where the obligation to export has not been fulfilled, the security mentioned in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 shall be forfeit in respect of a quantity equal to the difference between:
 - (a) 93 % of the net quantity indicated on the export licence, and
 - (b) the net quantity actually exported.
2. However, if the quantity exported is equal to or less than 7 % of the net quantity indicated on the licence, the security shall be forfeit in totality.
3. On request by the titular holder of the licence, Member States may release the security by instalments in proportion to the quantities of product in respect of which proof of export as required under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 has been

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

furnished, and provided that such proof establishes that a quantity equal to at least 7 % of the net quantity indicated on the licence has been exported.

Article 5

The tenders lodged must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly lodging of tenders as specified in the Notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

Where no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 6

During the period in which Summer Time applies in Italy, the deadlines for the receipt of tenders shall be regarded in that Member State as extended by one hour. During the period during which Summer Time does not apply in the United Kingdom and in Ireland the deadlines for the receipt of tenders shall be regarded in those Member States as brought forward by one hour.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Weekly tender for the export levy for husked long grained rice

Notice of tender published in the Official Journal No

Expiry of the period for lodging tenders (date/time).

1	2	3
Numbering of the tenders	Quantity in metric tons	Amount of export levy in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 1922/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
fixing the compensatory amounts for pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, as amended by the Decision of 1 January 1973 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for pigmeat, as amended by Regulation (EEC) No 2879/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (2) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable up to 31 July 1974 for pigmeat products were fixed in Commission Regulation (EEC) No 2056/73 of 27 July 1973 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2787/73 ⁽⁶⁾;

Whereas the compensatory amounts applicable to pig carcasses from 1 August 1974 are to be calculated by taking as a basis the amounts fixed for these products in Regulation (EEC) No 234/73 and adjusting them to take account of the variation in the compensatory amounts applicable in respect of the quantity of feed grain required to produce one kilogramme of pigmeat in the Community;

Whereas the compensatory amounts applicable from that same date for products other than pig carcasses are to be derived, by means of coefficients expressing the ratio referred to in Article 10 (1) and (2) (a) of Council Regulation No 121/67/EEC ⁽⁷⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1652/73 ⁽⁸⁾, from those applicable for pig carcasses;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The compensatory amounts for pigmeat products applicable from 1 August 1974 to 31 July 1975 in trade between the Community as originally constituted and the new Member States, and between the latter and third countries, shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 13. 10. 1973, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, 2283/67.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1973, p. 1.

ANNEX (1)

CCT heading No	Description of goods	Compensatory amount	
		United Kingdom	Ireland
		— u.a./100 kg —	
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	6.00 7.05	2.39 2.81
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcasses or half-carcasses with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of ham, unboned (bone-in) 3. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) boned or boneless and frozen bb) other B. Offals : II. Other : c) Of domestic swine : 1. Heads and cuts of heads ; necks 2. Feet and tails 3. Kidneys 4. Livers 5. Hearts, tongues and lungs 6. Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet 7. Other	9.17 13.57 10.64 14.12 7.61 14.12 14.12 2.93 0.83 9.63 11.10 5.50 8.07 8.07	3.65 5.40 4.23 5.62 3.03 5.62 5.62 1.17 0.33 3.83 4.42 2.19 3.21 3.21
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat other than that falling within subheading A	3.67 4.31 2.20	1.46 1.72 0.88

(1) In the event of Article 3 of Council Regulation (EEC) No 234/73 laying down general rules for a system of compensatory amounts for pigmeat being applied, the levying or granting of the compensatory amounts laid down in this Annex shall be limited to the amounts laid down by the Commission pursuant to the said Article 3.

CCT heading No	Description of goods	Compensatory amount	
		United Kingdom	Ireland
		— u.a./100 kg —	
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :		
	I. Meat :		
	a) Salted or in brine :		
	1. Carcasses or half-carcasses with or without heads, feet or flare fat	9.17	3.65
	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :		
	aa) Bacon sides	11.92	4.75
	bb) Spencers	11.92	4.75
	cc) 3/4 sides and middles	13.11	5.22
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)	13.57	5.40
	4. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in)	10.64	4.23
	5. Loins and cuts of loins unboned (bone-in)	14.12	5.62
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies	7.61	3.03
	7. Other	14.12	5.62
	b) Dried or smoked :		
	1. Carcasses or half-carcasses with or without heads, feet or flare fat	13.11	5.22
	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :		
	aa) Bacon sides	13.11	5.22
	bb) Spencers	13.11	5.22
	cc) 3/4 sides and middles	14.40	5.73
	3. Hams and cuts of ham, unboned (bone-in) :		
	aa) Slightly dried or slightly smoked	17.42	6.94
	bb) Other	24.67	9.82
	4. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :		
	aa) Slightly dried or slightly smoked	12.20	4.85
	bb) Other	19.35	7.70
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :		
	aa) Slightly salted or slightly smoked	18.34	7.30
	bb) Other	24.39	9.71
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :		
	aa) Slightly salted or slightly smoked	8.71	3.47
	bb) Other	12.65	5.04
	7. Other		
	aa) Slightly salted or slightly smoked	18.34	7.30
	bb) Other	24.67	9.82
	II. Edible meat offals :		
	a) Heads and cuts of heads ; necks	2.93	1.17
	b) Feet and tails	0.83	0.33
	c) Kidneys	9.63	3.83
	d) Livers	11.10	4.42
	e) Hearts, tongues and lungs	5.50	2.19
	f) Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet	8.07	3.21
	g) Other	8.07	3.21

CCT heading No	Description of goods	Compensatory amount	
		United Kingdom	Ireland
		— u.a./100 kg —	
15.01	Lard and other pig or poultry fat, rendered or solvent-extracted :		
	A. Lard and other pig fat :		
	I. For industrial uses other than the manufacture of feedstuffs for human consumption (a)	2.93	1.17
	II. Other	2.93	1.17
16.01	Sausages and the like, of meat, offal or animal blood :		
	A. Liver sausages	13.39	5.33
	B. Other (b) :		
	I. Sausages, dry for spreading, uncooked	21.82	8.69
	II. Other	15.41	6.13
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :		
	A. Liver :		
	II. Other	12.29	4.89
	B. Other :		
	III. Other		
	a) Containing meat or offals of domestic swine and containing by weight :		
	1. 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :		
	aa) Hams, fillets and loins ; pieces thereof	23.11	9.20
	bb) Shoulders and pieces thereof	19.26	7.67
	cc) Other	13.11	5.22
	2. 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	10.91	4.34
	3. Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	6.42	2.56

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The compensatory amount applicable to sausages imported in containers also containing preservative liquid shall be levied or granted on the net weight, after deducting the weight of the liquid.

Note : For products falling within subheadings 02.01 B II c), 15.01 A I, 16.01 A and 16.02 A II of the Common Customs Tariff for which the rate of duty has been bound against increase within the framework of GATT, compensatory amounts are limited to the amount resulting from this binding.

REGULATION (EEC) No 1923/74 OF THE COMMISSION
of 23 July 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1910/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 July 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy <i>(n.a./100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	29.50
	II. Raw sugar	29.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	29.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	29.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 15 July 1974

amending Directives No 64/432/EEC, No 64/433/EEC, No 71/118/EEC, No 72/461/EEC and No 72/462/EEC on the validity of the procedures of the Standing Veterinary Committee

(74/387/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Articles 43 and 100 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the Standing Veterinary Committee, established by the Council Decision of 15 October 1968 ⁽¹⁾, expresses its Opinion in accordance with procedures, the validity of which was limited to a period of 18 months from the date on which a request for an Opinion is first referred to the said Committee;

Whereas a matter was first referred to the Committee on 22 December 1972; whereas the period which has elapsed was insufficient to enable a final decision to be reached and whereas the validity of the aforementioned procedures should only be extended temporarily,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In the following Articles, the term '18 months' is replaced by '30 months':

⁽¹⁾ OJ No L 255, 18. 10. 1968, p. 23.

— Article 14 of Council Directive No 64/432/EEC ⁽²⁾ of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine, as last amended by Council Directive No 73/150/EEC ⁽³⁾;

— Article 9b of Council Directive No 64/433/EEC ⁽⁴⁾ of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat, as last amended by the Act of Accession ⁽⁵⁾, and the Council Decision of 1 January 1973 ⁽⁶⁾ adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Communities;

— Article 13 of Council Directive No 71/118/EEC ⁽⁷⁾ of 15 February 1971 on health problems affecting trade in fresh poultrymeat, last amended by the Act of Accession and the Council Decision of 1 January 1973 adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Communities;

⁽²⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽³⁾ OJ No L 172, 28. 6. 1973, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 23.

- Article 10 of Council Directive No 72/461/EEC⁽¹⁾ of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat, as last amended by Directive No 73/358/EEC⁽²⁾;
- Article 31 of Council Directive No 72/462/EEC⁽³⁾ of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries, as last amended by Directive No 73/358/EEC.

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

For the Council

The President

Christian BONNET

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

COUNCIL DECISION

of 15 July 1974

amending Decision No 73/88/EEC on the validity of the procedures of the
Standing Veterinary Committee

(74/388/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Having regard to the Opinion of the European Parliament ;

Whereas the Standing Veterinary Committee, established by the Council Decision of 15 October 1968 (1), expresses its Opinion in accordance with procedures, the validity of which was limited to a period of 18 months from the date on which a request for an Opinion is first referred to the said Committee ;

Whereas a matter was first referred to the Committee on 22 December 1972 ; whereas the period which has elapsed was insufficient to enable a final decision to be reached and whereas the validity of the aforementioned procedures should only be extended temporarily,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

In Article 8 of Council Decision No 73/88/EEC (2) of 26 March 1973 on action to protect Community livestock against certain foot-and-mouth diseases, the term '18 months' is replaced by '30 months'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 July 1974.

*For the Council**The President*

Christian BONNET

(1) OJ No L 255, 18. 10. 1968, p. 23.

(2) OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 26.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(l):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(^l) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b) :
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of despatch of the notice (Article 17a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Stadtverwaltung Trier, 5500 Trier, Augustinerhof, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A) 1973.
3. a) L143/144 — Trier-Olewig precinct as far as Tarforst.
b) Roadworks: improvements to the L143/144.
Site clearance (approximate data): 12 000 m²; felling of 800 trees; 14 000 m³ top-soil stripping; 185 000 m³ cut 2-23-2-26; 55 000 m³ cut 2-27; 25 000 m³ cut 2-28; 2 500 m seepage pipes; 2 000 m drainage lines consisting of reinforced concrete piping Ø 300 to Ø 1 000 with the necessary inspection chambers and manholes with drainage gratings; 14 500 m³ anti-frost layer; 27 600 m² asphalt base of varying thickness; 25 000 m² binder course 8.5 cm thick; 27 000 m² wearing courses of fine asphalt 3.5 and 2.5 cm thick; 2 000 m carriageway edging consisting of kerb and gutter stones; 240 m³ angular retaining walls. Additional work involved in provision of services: gas and water, cable laying, reinforced concrete work for a long-distance service conduit.
Piping for combined system sewer:
Geissbach section:
435 m RC pipeway Ø 300 mm; 105 m RC pipeway Ø 400 mm; 540 m RC pipeway with the necessary manholes etc; approximately 1 650 m³ excavation of duct trenches to a depth of 4.00 m.
Section between bridge structure L 144 and the university by-pass road:
240 m RC pipeway Ø 500 mm; 220 m RC pipeway Ø 600 mm; 110 m RC pipeway Ø 700 mm; 230 m RC pipeway Ø 900 mm; 50 m RC pipeway Ø 1 200 mm; 90 m RC pipeway Ø 1 400 mm; 940 m RC pipeway with the necessary manholes etc; approximately 7 240 m³ excavation of duct trenches to a depth of 6.00 m.
c) The contract will not be divided into lots.
d)
4. Beginning of work: 1 October 1974.
Completion of work: 31 December 1976.
5. a) Stadtverwaltung Trier — Bauverwaltungsamt — 5500 Trier, Augustinerhof, Verwaltungsgebäude I, Zimmer 204.
b) From 18 July 1974.
c) DM 150 for the specifications in duplicate, payable by transfer to account No 900001, held by the Stadtkasse Trier with the Stadtparkasse Trier.
6. a) 10 a.m. on 23 August 1974.
b) As in item 5 a).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) As in 6 a) and 6 b).
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) 1973 and supplementary conditions of contract of the municipality of Trier.
10. Firm of building contractors, or consortium of several firms — inscription in trade register essential.
11. — The tenderer's turnover in the past three financial years.
— Average payroll per year in the past three financial years, broken down by trades and skills.
— Technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender.
— Inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 8 weeks after the date on which tenders are opened.
13. In accordance with § 25 VOB/A (1973 edition) the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Further information may be obtained and plans consulted at the Tiefbauamt der Stadt Trier, 5500 Trier, Augustinerhof, Abt. Straßen- und Brückenneubau.

Individual visits may be made to inspect the site. To make arrangements telephone Tiefbauamt Trier 0651 / 718 402.
15. 16 July 1974.

Open procedure

1. Strassen-Neubauamt Kempten, 8960 — Kempten, Pfeilergraben 14, Federal Republic of Germany.
2. Open invitation to tender.
3. a) Between Geisenried and Altdorf including the Altdorf by-pass.
b) Construction of Federal Highway 12, lot 3b.
The project comprises:
100 000 m³ stripping and replacement of topsoil;
90 000 m³ cut and fill;
800 000 m³ side borrow to be used for embankments;
85 000 m³ anti-frost layer;
110 000 m³ asphalt base 16 cm thick;
105 000 m² bitumen concrete 4 cm thick;
3 000 m² sett paving work;
6 000 m drainage piping.
1 bridge structure (underpass for a local road, span 8.26 m). 4 brook culverts with liner plates, having an average length of 40 m. 3 cattle subways with precast reinforced concrete members, 4.0 m × 3.5 m, average length 40 m.
c)
d)
4. Date for completion : 15 November 1976.
5. a) As in item 1.
b) From 22 July 1974.
c) Specifications are obtainable on presentation of proof that a fee of DM 80 has been paid into account No 16 949 (bank code 733 500 00) with the Stadtsparkasse Kempten. The fee will in no event be refunded.
6. a) 11 a.m. on 22 August 1974 (opening of tenders).
b) As in item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) As in 6 a) and 6 b).
8. Before the contract is awarded, a guarantee of 3 % of the contract price must be provided in cash or in the form of a bond.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments will be made in accordance with the regulations governing construction work contracts (VOB/B), read in conjunction with paragraph 13 of the supplementary regulations governing road-building contracts (ZVStr).
- 10.
11. The contract will be awarded only to tenderers who in the past three years have satisfactorily executed projects of similar scale and technical difficulty. The appropriate references should be enclosed with the tender.
12. 20 September 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 15 July 1974.

Restricted procedure

1. Coventry City Council, Agent: Harry Noble, Dip TP, ARIBA, MRTPI, City Architect and Planning Officer, Department of Architecture and Planning, Tower Block, Much Park Street, Coventry, England.
 2. Special award criteria.
 3. a) The site, consisting of three separate adjoining plots, is surrounded by roads giving good access in a suburban area. The total site area is approximately 3.33 acres (1.32 hectares).
b) Municipal housing scheme, Yardley Street.
The following buildings are to be erected:
32 two-storey dwellings using a rationalized traditional system (Midland Housing Consortium). 21 three-storey dwellings in traditional brick construction. 39 garages in traditional brick construction together with ancillary works.
The value of the contract is in the range £ 450 000 to £ 500 000.
c)
d)
 - 4.
 5. To be decided prior to award.
 6. a) 5 August 1974.
b) As in 1 above, quoting references SS/AR/7074.
c) English.
 7. 16 August 1974.
 8. Contractors applying to be considered shall supply a banker's statement concerning their financial and economic standing in relation to the commitment which would be involved if their tender were to be accepted, a list of works carried out over the past five years including the major contracts at present in progress, accompanied by certificates of satisfactory execution, where applicable, of the most important works, and preferably, illustrated by drawings and/or photographs.
 9. Price and period for completion.
 10. — The project will be carried out under the direction of Viner Barnwell Hatwood, Chartered Architects, 105 New Union Street, Coventry.
— The form of contract will be the Joint Contracts Tribunal standard form of building contract (local authorities edition with quantities as amended to date) and varied to provide for adjustment of fluctuations.
— The date for final receipt of tenders will be 30 September 1974.
 11. 12 July 1974.
-

Restricted procedure

1. Coventry City Council, Agent: Harry Noble, DipTP, ARIBA, MRTPI, City Architect and Planning Officer, Department of Architecture and Planning, Tower Block, Much Park Street, Coventry, England.
 - b) As in 1 above, quoting reference SS/AR/7107.
 - c) English.
2. Special award criteria.
3. a) The site is surrounded by roads giving good access in a suburban area. The site area is approximately 4.4 acres (1.78 hectares).
 - b) Municipal housing scheme, Dunsmore Avenue.

The following buildings are to be erected:
66 two-storey dwellings using a rationalized traditional system (Midland Housing Consortium). 27 three-storey dwellings in traditional brick construction. 64 garages in traditional brick construction together with ancillary works.

The value of the contract is in the range £ 750 000 to £ 800 000.
 - c)
 - d)
- 4.
5. To be decided prior to award.
6. a) 5 August 1974.
 - b) As in 1 above, quoting reference SS/AR/7107.
 - c) English.
7. 12 August 1974.
8. Contractors applying to be considered shall supply a banker's statement concerning their financial and economic standing in relation to the commitment which would be involved if their tender were to be accepted, a list of works carried out over the past five years including the major contracts at present in progress, accompanied by certificates of satisfactory execution, where applicable, of the most important works, and preferably, illustrated by drawings and/or photographs.
9. Price and period for completion.
10. — The project will be carried out under the direction of Roy A. Geden, Chartered Architect, 18 Hertford Street, Coventry.
 - The form of contract will be the Joint Contracts Tribunal standard form of building contract (local authorities edition quantities as amended to date) and varied to provide for adjustment of fluctuations.
 - The date for final receipt of tenders will be 23 September 1974.
11. 12 July 1974.

Restricted procedure

- | | |
|---|---|
| 1. Corporation of Dundee, City Chambers, Dundee DD1 3BY, Scotland. | c)
d) |
| 2. a) Restricted procedure. | 4. 97 weeks contract from award (May 1975) to commissioning. |
| 3. a) Baldovie, Dundee, Scotland.
b) Construction of incineration plant, containing following main sections:
The design, supply, erection and testing of the mechanical plant and associated electrical equipment to process 10 mg/h (megagrammes/hour) of refuse with water spray gas cooling and will comprise:
— weighbridge;
— tipping doors;
— grab cranes;
— incinerators and residual handling plant;
— gas cooling and cleaning plant;
— draught plant;
— electrical equipment, instrumentation and controls.
The construction of the incineration complex to house the above plant together with a 62 m high chimney, ancillary buildings comprising office and amenity block, gate-house and weighbridge and external works and services. | 5. United Kingdom ICE conditions of contract (fifth edition).
6. a) 2 August 1974.
b) See item 1.
c) English.
7. 30 August 1974.
8. Article 25 (a), (b) and (c) and Article 26 (b), (d) and (e).
9. Price, technical content and compliance with specification.
10.
11. 12 July 1974. |
-

Restricted procedure

1. The County Council of Hereford and Worcester, Shire-hall, Worcester, England.

Road, Welwyn Garden City AL8 6UD, England —
Tel: Welwyn Garden 27681. Cable: RUMJUM
Welwyn Garden City.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.

c) English.
3. a) Spetchley Road, Worcester, England.
 - b) The erection of a county headquarters comprising reinforced concrete frame and upper floors with concrete and timber roofs and precast and brickwork external walls. The work includes approach roads and car parks, main services, fencing and drainage and associated earthworks and landscaping.
 - c) Subcontractors will be nominated by the authority for mechanical and electrical services and for the supply of certain other materials and services. The cost of the materials and services supplied under these subcontracts is estimated at between £ 2 250 000 and £ 2 500 000. The cost of the whole of the works is estimated at between £ 4 000 000 and £ 5 000 000.
 - d)
4. Approximately 30 months from the date of possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 5 August 1974.
 - b) Peter de Brand MA, ARIBA, Robert Matthew, Johnson-Marshall & Partners, Rosanne House, Bridge
7. October 1974.
8. — Appropriate statement from bankers.
 - Balance sheets for the past three years including a statement of the turnover on construction works.
 - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of United Kingdom construction practice.
 - A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
 - Details of plant and machinery available for executing the work.
 - Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
- 9.
10. The contract will be based on the standard form of agreement and schedule of conditions of building contract issued by the Joint Contracts Tribunal. Price fluctuations will be permitted in accordance with clauses 31 A, C and D of the standard form.
11. 12 July 1974.

Restricted procedure

1. Warrington Development Corporation, Post Office Box 49, Warrington, WA1 1SR, Cheshire, United Kingdom.
 2. Restricted tendering procedure as described in Article 5 and the successful tenderer will be the lowest acceptable offer in competition among selected tenderers. The corporation does not bind itself to accept any tender.
 3. a) Hardwick Grange, Warrington, Cheshire, United Kingdom.
b) The construction of factory units with roads, car parks and external services which in the main comprise the following elements (approximate data):
 - 10 500 m² of production area in 2 single storey steel portal frame structures;
 - 1 500 m² of office accommodation in single storey load bearing brickwork structures attached to production areas;
 - 11 000 m² of vehicle movement areas in flexible construction.c)
d) The contract does not entail the drawing up of a project.
 4. 13 months.
 5. The edition of the standard form of building contract (local authorities edition) with quantities current at the time of tender, issued by the Joint Contracts Tribunal with clause 31 B deleted.
 6. a) 7 August 1974.
b) The Chief Architect and Planning Officer, address as in 1.
c) English.
 7. 1 October 1974.
 8. Requests to participate must be accompanied by the following information:
 - Proof that none of the circumstances set out in Article 23 apply to the contractor;
 - proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 a, b and c;
 - proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 a, b, c, d and e.
 9. See item 2.
 - 10.
 11. 12 July 1974.
-

Restricted procedure

1. Directorate of Development Services, 138-146 Clapham Park Road, London SW4 7DD, England.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Mostyn Road, Myatts Fields, London SW9.
b) Erection of approximately 300 dwellings, associated garages. Approximately five million pounds sterling in value. General contracting including production of all architectural and structural engineering drawings including obtaining approvals from all statutory authorities.
c)
d)
 4. Tenderers to state length of time that in their opinion would be needed to complete the project.
 5. For construction work: Joint Contracts Tribunal standard form of building contract local authorities edition with quantities 1963 edition (July 1973 revision) as supplemented and amended by the London Borough of Lambeth.
For design work: A contract prepared by the London Borough of Lambeth.
 6. a) 8 August 1974.
b) As in item 1.
c) English.
 7. 22 August 1974.
 8. As Article 25 (a), (b) and (c) and Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e) (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5), plus a statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.
Details of labour resources and plant available.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 10. The tendering procedure will be in two stages. The first stage will consist of each tenderer submitting a tender based on outline drawings and outline specification provided by the London Borough of Lambeth. The London Borough of Lambeth will then enter into final negotiations with a selected tender.
 11. 15 July 1974.
-

Restricted procedure

1. London Borough of Lambeth, Directorate of Development Services, 138-146 Clapham Park Road, London SW4 7DD, England.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Coventry Hall, Polworth Road, London SW16, England.
b) Proposed erection of an old people's community.
The contract will include the erection of 30 new old-person flats and the conversion of the existing Coventry Hall Mansion to provide communal facilities and seven flats.
The nature of the work is general contracting and conversion work involving coordination of all subcontracts.
The estimated cost of the project is approximately £ 535 000.
The main subcontracts are for engineering services.
c)
d)
 4. Tenderer to state length of time that in their opinion would be needed to complete the project.
 5. Joint Contracts Tribunal standard form of building contract local authorities edition with quantities 1963 edition (July 1973 revision).
 6. a) 12 August 1974.
b) As in item 1.
c) English.
 7. 30 September 1974.
 8. Article 25 (a), (b), and (c) and Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e) (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 - 10.
 11. 15 July 1974.
-

Restricted procedure

1. Ministère des Postes et Télécommunications, Direction des Télécommunications du Réseau National, 30, rue du Commandant René Mouchotte, 75675 Paris Cedex 14, France.

Bâtiments, 30, rue du Commandant René Mouchotte,
75675 Paris Cedex 14.
2. Restricted invitation to tender.

c) French.
3. a) Le Mesnil Esnard.

7. 6 August 1974.

b) Construction of a microwave station comprising:

 - a concrete tower 100 m high on which the following are anchored (from bottom upwards):
 - a four-floor technical unit around which two antenna support platforms are mounted (width: 5.50 m);
 - two antenna support platforms 7 m apart (respective widths: 7 m and 5.50 m);
 - a conventional single-story building housing a flat and operations rooms (area: 577 m²).

The tower is to have a cylindrical column (minimum internal diameter: 6.10 m) constructed by the sliding formwork method.
8. Classification required:

Class 40 building and civil engineering; Group 401.1 to 401.3; Group 402.1 to 402.3.
9. Applications are to be accompanied by the following:
 - two certificates issued by professional experts testifying to the applicant's competence in carrying out projects of this type;
 - a copy of the certificate showing the applicant's professional qualifications;
 - list of references relating to comparable projects (water towers, silos, factory chimneys, etc.) constructed by the sliding formwork method and completed in the past three years, as well as to the construction of buildings of the above type;
 - general information sheet of the type specified by the administration. Printed forms are to be requested by telephone (656 38 93) sufficiently early for them to be completed, signed and returned not later than the closing date for applications.
4. Completion period: 12 months. Work to commence: early 1975.
5. General contractors.

10.
6. a) 1 August 1974.

11. 15 July 1974.

b) Monsieur l'Ingénieur Générale, Directeur des Télécommunications du Réseau National, Service des

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Staatsbauamt Wiesbaden, 62 Wiesbaden, Bahnhofstraße 15-17, Bundesrepublik Deutschland.
2. Beschränkte Ausschreibung.
3. a) 62 Wiesbaden. Lindsey Air Station.
b) Grundinstandsetzung von 6 Gebäuden mit insgesamt ca. 75 000 cbm umbautem Raum.
In wesentlichem Umfang sind auszuführen :
Abbruch- und Demontearbeiten innerhalb der Gebäude, Putzarbeiten, Fliesen- und Plattenarbeiten, Estricharbeiten, Tischlerarbeiten, Parkettarbeiten, Beschlagarbeiten, Metallbauarbeiten, Verglasungsarbeiten, Anstricharbeiten, Bodenbelagarbeiten, Wasser- und Abwasserinstallationsarbeiten, Stark- und Schwachstromleitungsanlage.
In geringem Umfang :
Mauerarbeiten, Beton- und Stahlbetonarbeiten, Dachdeckungsarbeiten, Klempnerarbeiten, Zentralheizungs-, Lüftungs- und zentrale Warmwasseranlagen, Blitzschutzanlagen.
c) Der Auftrag besteht aus einem Gesamtlos mit verschiedenen Gewerken.
d)
4. a) 12 Monate.
b) Anfang November 1974.
5. Generalunternehmer der alleine verantwortlich ist und alleine haftet für die gesamten Vertragsleistungen.
6. a) 12. August 1974.
b) Staatsbauamt Wiesbaden, 62 Wiesbaden, Bahnhofstraße 15-17.
c) Deutsch.
7. 27. August 1974.
8. Dem Antrag auf Teilnahme sind Nachweise
 - des Umsatzes an Bauleistungen in den letzten drei Geschäftsjahren,
 - der in den letzten drei Geschäftsjahren ausgeführten vergleichbaren Bauleistungen mit Angabe des Auftraggebers, der Ausführungsarbeiten und der Ausführungszeit,
 - der verfügbaren technischen Ausrüstung beizufügen.
9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste erscheint.
10. — Das Staatsbauamt wird auf Grund der eingegangenen Bewerbungen den Teilnehmerkreis für den Wettbewerb bestimmen. Ein Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auskunft darüber, ob dem Teilnahmeantrag entsprochen wird, kann nicht erteilt werden.
— Den zum Wettbewerb ausgewählten Unternehmen werden die Ausschreibungsunterlagen mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe zugesandt.
11. 18. Juli 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (O) No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure (1)

1. Stadt Stuttgart, Hochbauamt, Abt. 7, D 7 Stuttgart, Markthalle, Dorotheenstraße 4, Zimmer 211.

Bescheinigung über den Eintrag in das zuständige Berufsregister.
2. Beschränkte Ausschreibung für Bauleistungen (VOB/A) mit vorangehenden öffentlichem Teilnahmewettbewerb.

Erklärung über den Gesamt- und Bauumsatz in den vergangenen drei Geschäftsjahren.
Liste der in den letzten fünf Jahren erbrachten gleichartigen oder ähnlichen Bauleistungen nach Art und Ort, mit Angabe des Auftragswertes.
3. a) Stuttgart-Neugereut.

Erklärung über die im Jahresmittel während der letzten drei Jahre vorhandenen Arbeits- und Führungskräfte.

Das zur Verfügung stehende Personal muß in ausreichender Zahl die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrschen und mit den einschlägigen geltenden Bestimmungen, den Normen, technischen Vorschriften und Richtlinien nachweislich vertraut sein.

Die Stadt Stuttgart — Hochbauamt — behält sich vor, die finanzielle und wirtschaftliche sowie die technische Leistungsfähigkeit des Bewerbers durch weitere Nachweise zu überprüfen.
- b) Generalunternehmer-Auftrag für die Gesamtschule.
 1. Bauabschnitt in Stahlbeton-Fertigteilen.
 - Schulgebäude ca. 69 000 m³ umbauter Raum,
 - Sporthalle ca. 18 800 m³ umbauter Raum,
 - Hausmeister Wohngebäude (2 Wohnungen) ca. 900 m³ umbauter Raum,
 - Parkierungsbauwerk (Tiefgarage) ca. 8 000 m³ umbauter Raum.
 - c) Vergabe in 2 Losen vorbehalten : a) Schule ; b) Sporthalle, Hausmeister- und Parkierungsgebäude.
 - d)
4. Vorgesehener Baubeginn März 1975 ; Fertigstellung bis August 1976.

9. Für die Erteilung des Zuschlags sind neben dem Preis die finanzielle, wirtschaftliche und technische Leistungsfähigkeit, die Fachkunde und Erfahrung maßgebend.
5. Bietergemeinschaften sind zugelassen.
6. a) 2. August 1974.
 - b) Wie Ziffer 1.
 - c) Deutsch.
7. Vorgesehener Versand bis Mitte August 1974 gegen Hinterlegung einer Schutzgebühr.

10. Mit der Angebotsabgabe bzw. vor Erteilung des Zuschlags ist eine Erfüllungsbürgschaft in Höhe von 1,5 v.H. der Angebotsendsumme von einem in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Kreditinstituts oder Kreditversicherers zu stellen. (Keine Konzernbürgschaft).

Angebotsabgabe ca. Mitte Oktober 1974.
Zuschlagsfrist bis Mitte Februar 1975.
Zahlungen erfolgen nach festgelegtem Zahlungs- und Terminplan.
Vorauszahlungen sind in den Verdingungsunterlagen geregelt.
Anspruch auf Beteiligung am Wettbewerb besteht nicht. Auch kann Auskunft darüber, ob dem Teilnahmeantrag entsprochen wird, nicht erteilt werden.
8. Folgende Angaben müssen dem Antrag angeschlossen werden :

Es sollen sich nur solche Bieter bewerben, die in der Lage sind, Arbeiten dieser Größenordnung nach den neuesten Methoden und den anerkannten Regeln der Bautechnik durchzuführen.
Fachkunde und Leistungsfähigkeit sind wie folgt nachzuweisen :
11. 14. Juli 1974.

(1) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure (1)

1. Direction départementale de l'équipement de la Gironde, cité administrative, Rue Jules Ferry, 33090 Bordeaux Cedex.
 - c)
 - d)
 2. Appel d'offres restreint.
 3. a) Réalisation des terrassements, du drainage et des ouvrages d'art, de la section sud de la rocade périphérique de l'agglomération bordelaise (rive gauche) en Gironde ;
 - b) Importance des travaux :

terrassements : déblais : 700 000 m³ dont 380 000 m³ à mettre en ramblais, le reste en dépôt, mise en place d'une couche de forme : 130 000 m³ ;

drainage : drain Ø 150 = 12 500 m ; canalisations en béton centrifuge armé : 6 000 m tous diamètres dont 1 500 m Ø 1 200, 1 000 m Ø 1 500, 800 m Ø 1 600 et regards assortis ;

ouvrages d'art : 4 passages supérieurs d'un type pont-dalle à quatre travées en béton précontraint, fondé sur semelles ; 1 passage inférieur du type portique ouvert fondé sur pieux ; 1 passage hydraulique du type pont-dalle à deux travées, en béton précontraint, fondé sur pieux ;
 4. Maximum : 14 mois.
 5. Conjoint et solidaire.
 6. a) Le 12 août 1974 ;
 - b) Voir 1 ;
 - c) Langue française.
 7. Le 26 août 1974.
 - 8.
 - 9.
 10. Délais d'études : 1 mois 1/2 ; début des travaux : novembre 1974.
 11. Le 15 juillet 1974.
-

(1) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

CORRIGENDA

Corrigendum to Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971
on the application of social security schemes to employed persons and their families moving
within the Community

(Official Journal of the European Communities, No L 148 of 5 June 1974, page 35)

Last line of first corrigendum :

for : '(special security for frontier workers)'

read : '(social security for frontier workers)'.
